

جووانی آرپینو

ملگرد قهرمان است

اٹمار موسوی ن



مؤسسه انتشارات نگاه

تهران، ۱۳۹۳

آرپینو، جووانی، ۱۹۲۷-۱۹۸۷ م.

Arpino, Giovanni

ولگرد قهرمان است / جووانی آرپینو؛ ترجمه اثمار موسوی‌نیا.

تهران: مؤسسه انتشارات نگاه، ۱۳۹۲.

۱۶۸ ص.

978-964-351-883-7

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

عنوان اصلی: Randagio è l'eroe, 1980

۱. داستان‌های ایتالیایی - قرن ۲۰ م. الف. موسوی‌نیا، اثمار، ۱۳۵۶ - مترجم.

۱۳۹۲ ۱۰/۹/۹۸ PQ۴۸۰۱۷ ۸۵۳/۹۱۴

شماره کتابشناسی ملی: ۳۳۱۷۹۷۱

جووانی آرپینو

ولگرد قهرمان است

ترجمه اثمار موسوی‌نیا

چاپ اول: ۱۳۹۳، لیتوگراف از نگاه

چاپ: مروی، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۵۱-۸۸۳-۷

حق چاپ محفوظ است.

• • •

مؤسسه انتشارات نگاه

• تأسیس ۱۳۵۲ •

دفتر مرکزی: انقلاب، خ. شهدای ژاندارمری، بین خ. فخر رازی و خ. دانشگاه، ب. طبقه ۵

تلفن: ۱۲-۶۶۹۷۵۷۱۱-۸، ۳۷۷-۸، ۶۶۴۸۰۳۷۷-۸، ۶۶۴۶۶۹۴۰، تلفکس: ۶۶۹۷۵۷۰۷

www.entesharatnegah.com info@entesharatnegah.com

Email: negahpublisher@yahoo.com

رمان ولگرد قهرمان است در فضای ادبی ایتالیا یک ضد جریان به شمار می آید. آرپینو در این رمان بعدی استثنایی از انسان - قهرمان و انسان - پیام آور را که حامل تغییر و تحول است به تصویر می کشد. رمان ولگرد قهرمان است با حال و هوایی گروتسک و تخیلی تا حدی تمثیل و شعر نزدیک می شود. شعری که بر زوال و ویرانی شهادت می دهد و می کوشد با آن مقابله کند. رمان، ماجرای دو غول است که در حومه‌ی کلان‌شهری زندگی می کنند. جوانان، قهرمان پرسه‌زن رمان مثل قهرمان رمان ابله داستایوفسکی با نگاه معصوم و ساده‌ی خود شاهان و پادشاهان زوال است و سعی می کند حتی به‌رغم قربانی کردن خود تغییر در این دنیا ایجاد کند. او در جایی از کتاب می گوید که دنیا به قهرمانگری، خود نیاز دارد و هیچ کس دیگر دنبال این چیزها نیست. آن چیزی که اجرا یک قهرمان مدرن می‌سازد، پرسه‌زنی‌های اوست که بی‌شبهت به سری است.

جوانی آرپینو در سال ۱۹۲۷ به دنیا آمد. در رشته‌ی ادبیات از دانشگاه تورین فارغ‌التحصیل شد. با روزنامه‌ها و مجلات زیادی همکاری داشت و گزارشگر صندلی روزنامه‌ی روزنامه‌های La Stampa و Il Giornale بود. در سن ۱۷ سالگی، ماهنامه‌ی ادبی «Il Racconto» را پایه‌گذاری کرد. در سال ۱۹۶۴ برای «دان‌سایه‌ی تپه‌ها» جایزه‌ی استرگا، در سال ۱۹۶۹ برای رمان تاریکی و عسل جایزه‌ی مورتی دورو، در سال ۱۹۷۲ برای رمان ولگرد قهرمان است جایزه‌ی کامپی‌یلو و در سال ۱۹۸۰ برای رمان برادر ایتالیایی جایزه‌ی سوپر کامپی‌یلو را دریافت کرد. بر اساس کتاب‌های او فیلم‌های متعددی ساخته شده است: با اقتباس از رمان تاریکی و عسل آرپینو،

فیلم *عطر خوش زن* به کارگردانی دینو ریزی<sup>۱</sup> با بازی ویتوریو گاسمن<sup>۲</sup> و فیلم *Scent of a woman* به کارگردانی مارتین برست<sup>۳</sup> با بازی آل پاچینو<sup>۴</sup> ساخته شده است. از رمان *یک روح سرگشته*، فیلم *روح سرگشته* به کارگردانی دینو ریزی و بازی ویتوریو گاسمن و *کاترین دنوو*<sup>۵</sup> اقتباس شده است. و با اقتباس از رمان *یک جنایت* به اقتضای یک فیلم کمدی با عنوان *طلاق به سبک ایتالیایی* به کارگردانی پیترو جرمی<sup>۶</sup> و بازی مارچلو ماسترویانی<sup>۷</sup> ساخته شد.

۹۲ خرداد

---

1. Dino Risi

3. Martin Brest

5. Catherine Deneuve

7. Marcello Mastroianni

2. Vittorio Gassman

4. Al Pacino

6. Pietro Germi